

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥٢٣ لسنة ١٩٩٠

بالموافقة على الاتفاقية الخاصة بالتملك والانتفاع بالعقارات والأراضي الزراعية بين جمهورية مصر العربية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى والموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٩٠/١٢/٣

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على الاتفاقية الخاصة بالتملك والانتفاع بالعقارات والأراضي الزراعية بين جمهورية مصر العربية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى والموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٩٠/١٢/٣ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٤١١ هـ (١٧ ديسمبر سنة ١٩٩٠ م) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ١٤ جمادى الآخرة سنة ١٤١١ هـ الموافق ٣١ ديسمبر سنة ١٩٩٠ م . .

اتفاقية

خاصة في شأن التملك والانتفاع بالعقارات والأراضي الزراعية

بين

جمهورية مصر العربية

و

الجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى

ان جمهورية مصر العربية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية

العظمى .

ترسيخا لأواصر الأخوة التي تربط أبناء الشعب العربي الواحد في البلدين

وعزما منها على استكمال برامج التكامل بينهما في مختلف الميادين وصولا

الى تحقيق الوحدة الشاملة .

اتفقتا على ما يلي :

(مادة ١)

يتمتع مواطنو أى من البلدين لدى البلد الآخر بحق التملك والانتفاع

بالعقارات والأراضي الزراعية وذلك وفقا للأحكام والشروط التي تنص عليها

التشريعات المعمول بها في كل منهما .

(مادة ٢)

في حالة اقامة تجمعات أو مشروعات استيطانية لمواطني أحد البلدين بالبلد

الآخر يتم بموجب اتفاقات خاصة بين الجهات المعنية في كل منهما تحديد أماكن

تلك التجمعات أو المشروعات ونطاقها وعدد الأشخاص المنتفعين بها ولهم كافة

المزايا وعليهم كل الواجبات التي تنظمها القوانين واللوائح المعمول بها لمواطني

البلد المقام فيه التجمعات أو المشروعات .

(مادة ٣)

تسرى هذه الاتفاقية لمدة غير محددة ما لم يخطر أحد البلدين البلد الآخر برغبته في تعديلها أو إلغائها ولا يؤثر إلغاء هذه الاتفاقية على الحقوق التي رتبها العمل بأحكامها .

(مادة ٤)

تخضع هذه الاتفاقية للتصديق طبقاً للإجراءات المعمول بها في كلا البلدين وتدخل حيز التنفيذ اعتباراً من الأخطار باتمام تبادل وثائق التصديق عليها .

حررت بمدينة القاهرة يوم الاثنين الموافق ٣ ديسمبر (الكانون) ١٩٩٠ م الموافق ١٥ جمادى الأولى ١٤١١ هـ من أصلين باللغة العربية .

عن

الجمهورية العربية الليبية الشعبية
الاشتراكية العظمى

(ابو زيد عمر دوده)

أمين اللجنة الشعبية العامة

عن

جمهورية مصر العربية

(دكتور عاطف صدقى)

رئيس مجلس الوزراء

وزارة الخارجية

قرار رقم ٩١ لسنة ١٩٩١

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٥٢٣ لسنة ١٩٩٠ الصادر بتاريخ ١٧/١٢/١٩٩٠ بشأن الموافقة على الاتفاقية الخاصة بالتملك والانتفاع بال عقارات والأراضي الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى والموقعة فى القاهرة بتاريخ ٣/١٢/١٩٩٠؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ٣١/١٢/١٩٩٠؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٣/١/١٩٩١؛

قرر :

(مادة وحيدة)

تنشر فى الجريدة الرسمية الاتفاقية الخاصة بالتملك والانتفاع بال عقارات والأراضي الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى والموقعة فى القاهرة بتاريخ ٣/١٢/١٩٩٠

ويعمل بها اعتبارا من ٦/٧/١٩٩١

صدر بتاريخ ١٦/٧/١٩٩١

وزير الخارجية

عمرو موسى